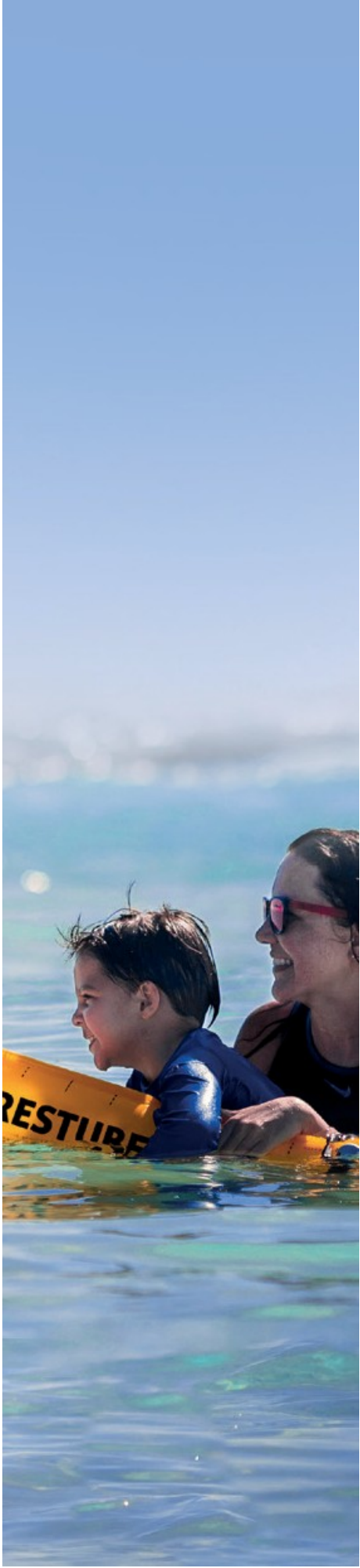
# Restube **Beach**

Käyttöohjeet

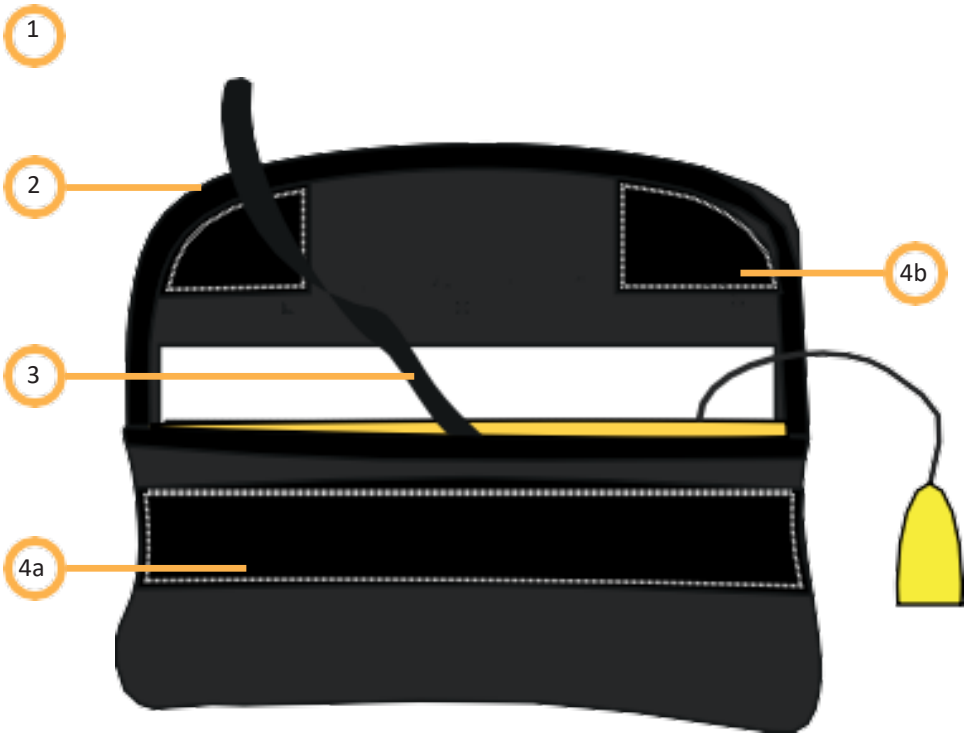
INFO & VIDEO: [www.restube.com/family](http://www.restube.com/family)

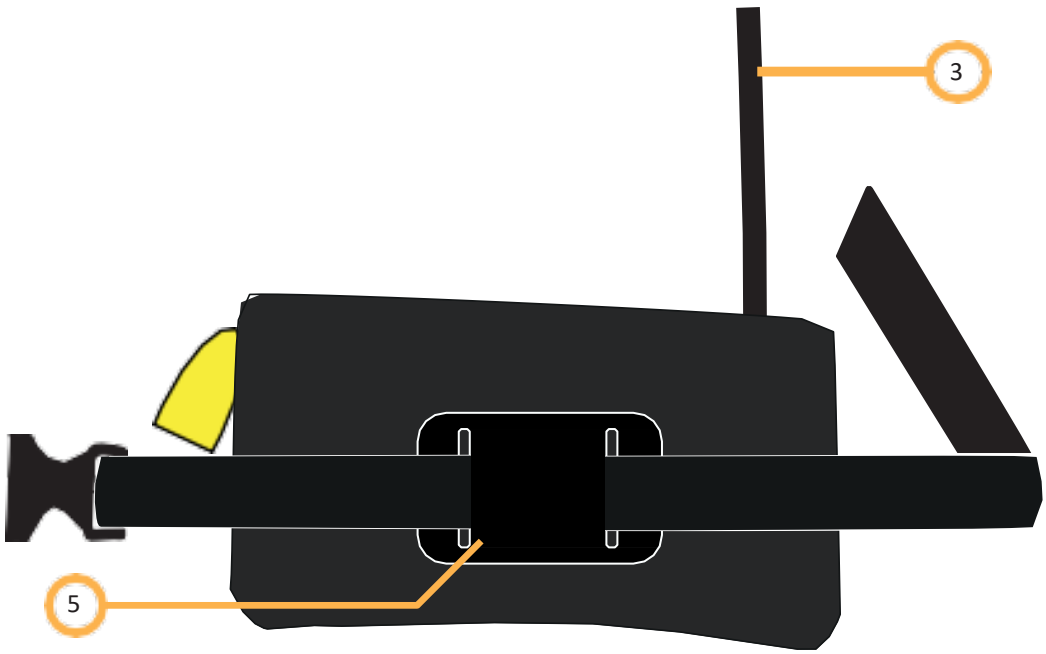


**Kiitos, että valitsit RESTUBEn! Restube...**

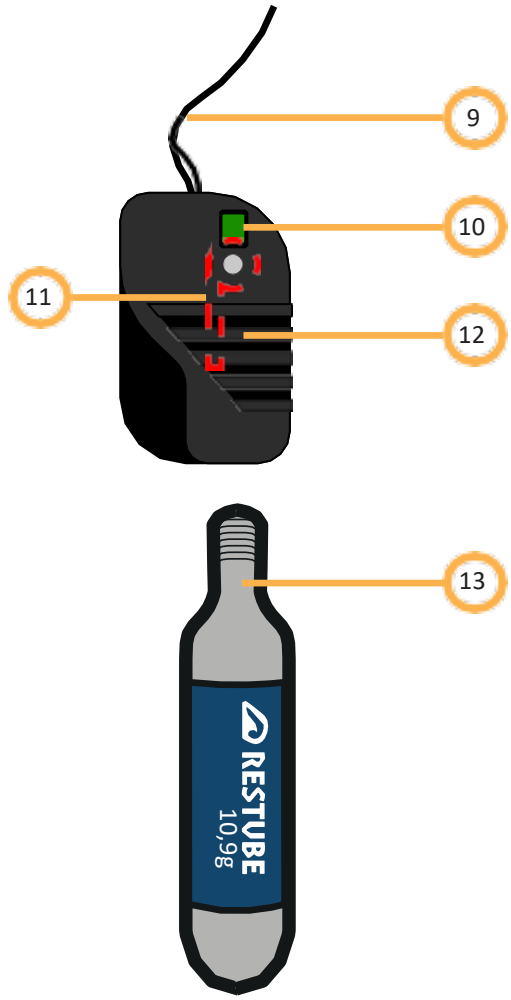
- **ei ole pelastusliivi tai "henkilökohtainen kelluntalaite (PFD)".**
- **ei saa käyttää pelastusliivin tai pelastussuojan korvikkeena.**
- **ei takaa suojaa hukkumiselta**
- **sopii kokeneille uimareille, jotka ovat yli 10-vuotiaita.**

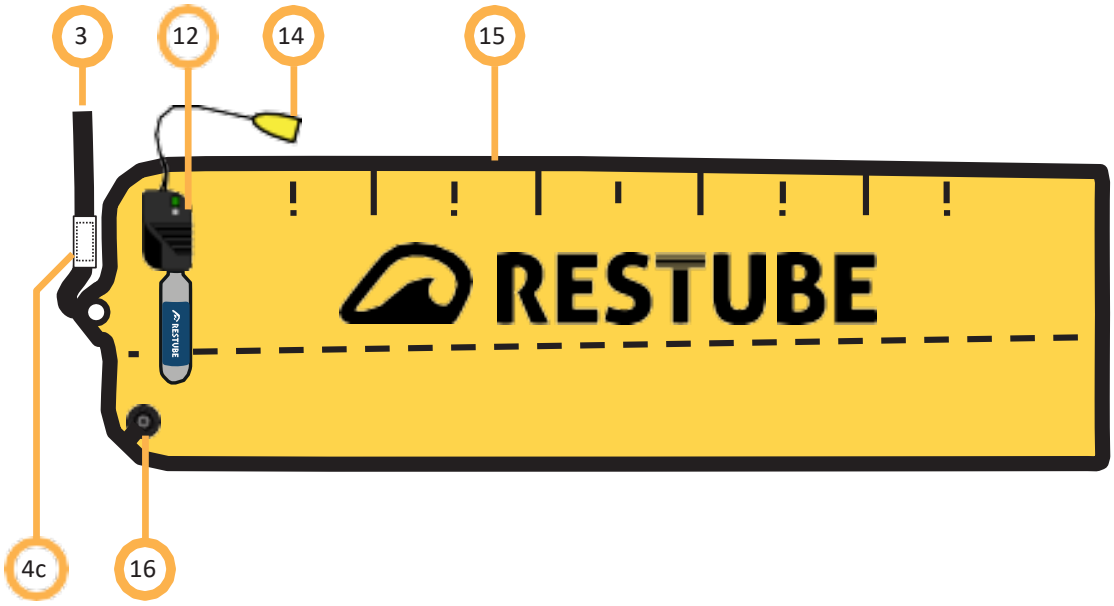
**> Käyttäjän aktiivinen toiminta on tarpeen**


1
2
3
4a
4b


3
5

6
7
8
6


9
10
11
12
13
RESTUBE
10,9g


3
12
14
15
RESTUBE
4c
16

## Pakkauksen sisältö

1. Tasku
2. Läppä
3. Turvahihna
4a ja 4b .Tarranauha
5. Hihnan asentaja (Ready Patch)
6. Solki
7.Vyötäröhihna
8. Hihnan säätösolki
9. Liipaisimen johto
10. Vivun asennon ilmaisin
11. Vapautusvipu
12. Laukaisumekanismi
13. RESTUBE-CO2-patruuna
14. Liipaisin keltaisella nupilla
15. Poiju
16.Suuventtiili, jossa on korkki

## Sisältö


| | | |
|---|---|---|
| | Tärkeitä tietoja | 3 |
| | Pakkauksen sisältö | 4 - 7 |
| | Sisältö | 8 - 9 |
| 1. | Turvallisuutta koskevat huomautukset | 16 |
| 2. | Käyttö ja huolto | 16 |
| 1. | Miten kiinnitän Restuben oikein? | 16 - 17 |
| 2. | Miten käynnistän Restuben? | 18 |
| 3. | Miten käytän Restubea? | 18 |
| 4. | Mitä tehdä, jos joku muu tarvitsee apua vedessä? | 18 |
| 5. | Täyttö suuventtiilin kautta | 18 |
| 6. | Miten teen Restuben valmiiksi seuraavaa käyttöä varten? | 18 - 20 |
| 3. | Vianmääritys | 20 |
| 4. | RESTUBE-tuotteen varastointi, hoito, huolto ja hävittäminen | 20 - 21 |

## 1. Turvallisuutta koskevat huomautukset

**Tärkeää**

Lisää taustatietoa RESTUBEsta seuraavassa linkissä (saksankielinen): **restube.com/family.**

Lue tuotetiedot huolellisesti ennen tuotteen käyttöä! Huomioi tuotteen sisällä ja vyötäröhihnan tarrassa olevat huomautukset! Tarkista Restube ennen jokaista käyttökertaa, katso luku 2.
Jos havaitset vikoja tarkastuksen aikana,
ota yhteys jälleenmyyjään/valmistajaan. >>> info@restube.com Älä koskaan yritä korjata Restubea itse!

**Restube...**
... toimii kelluvana laitteena vain silloin, kun se on täysin täytetty.
... takaa toimivuuden vain, kun käytetään alkuperäistä RESTUBE-CO2-patruunaa (**10,9g / 14ml**).
... ei sovellu alle 4 °C:n lämpötiloihin.
... käytä Restubea vain vaatteiden päällä, jotta liipaisimeen pääsee käsiksi ja jotta kelluva laite ei esty täyttymästä!
... vaatii käyttäjältä aktiivista käyttöä, joten se ei sovellu henkilöille, jotka eivät fyysisesti tai henkisesti kykene uimaan.
... toimii tukevana tekijänä vedessä, mutta ei suojaa tajuttomuuden sattuessa.

Pieni laukaisuviive on mahdollinen alle 15 °C:n (59 °F) lämpötiloissa. Lisäpainojen tai -vaatteiden kantaminen vähentää Restuben koettua kelluvuutta.

Varmista, että apu on lähellä. Aseta itsesi Restuben kanssa vain sellaisiin tilanteisiin, joista voisit selviytyä turvallisesti ilman tuotetta.

**ILMOITUS**

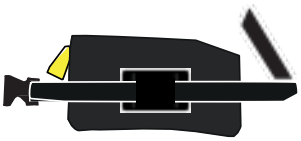
Tarkista tuotteen käyttövalmius (liipaisin ja patruuna) ennen jokaista käyttökertaa!

- Avaa tasku ja tarkista, että vapautusvipu on kytketty vihreään asentoon.
  **>>> Jos näin ei ole,** CO2-patruuna voi olla tyhjä. Tässä tapauksessa kierrä CO2-patruuna irti.
  **>>> Jos** patruuna on puhkaistu aukon kohdalta, se on tyhjä ja se on vaihdettava.
  Tarkista, että poiju on oikeassa asennossa taskussa.
- **>>>** Laukaisumekanismin on osoitettava taskuun
- ommeltua merkkiä, jossa on tämä symboli.

## 2.1 Miten kiinnitän Restuben oikein?

**VAROITUS**

Tuotteen käyttäminen löysästi tai auki on vaarallista! Tuote on kiinnitettävä tiukasti, jotta se ei katoa ja jotta se toimii.



**>>>** Mukana toimitettu vyötäröhihna (25 mm leveä) voidaan asettaa vaakasuoraan taskun takaosaan (Ready Patch).

**ILMOITUS**

Avaa solki ja aseta vyötärövyö lantion ympärille.
**>>> Käytä** taskua niin, että RESTUBE-logo on ulospäin ja asentaja on vartaloa vasten.

Sulje solki turvallisesti

Kiinnitä solki tukevasti ja säädä vyötäröhihna sopivaksi.
**>>>** Vyötäröhihnan **löysä** pää voidaan kiinnittää säätösoljella.

Käytä Restubea oikealla kädelläsi niin, että liipaisimeen pääsee helposti käsiksi vasemmalla kädelläsi.

## 2. Miten käynnistän Restuben?

**ILMOITUS**

Laukaisu ja puhallus on taattu vain vedessä, koska kelluvuus vetää poijun pois taskusta! Aika, joka kestää täydelliseen täyttymiseen asti, voi pidentyä, kun se laukaistaan maalla.

- Tartu liipaisimeen vasemmalla kädelläsi ja vedä tiukasti poispäin vartalosta.
- Poiju avautuu muutamassa sekunnissa

## 3. Miten käytän Restubea?

**VAROITUS**

Älä irrota CO2-patruunaa käytön aikana! Laukaisun jälkeen CO2-patruuna on hyvin kylmä. Vältä suoraa ihokosketusta.

- Työnnä täyteen täytetty poiju kainaloon.
- Ota vakaa asento, jotta hengitystiet pysyvät vapaina
- Voit myös vilkuttaa poijun kanssa kiinnittääksesi huomiota itseesi.
- Pysy rauhallisena, kunnes apu paikan päällä tai itseapu on mahdollista.

## 2.4 Mitä tehdä, jos joku muu tarvitsee apua vedessä?

**VAROITUS**

Ilmoita ensin hätätilanteesta kolmansille osapuolille. Älä vaaranna omaa turvallisuuttasi!
Restubea ei ole tarkoitettu ihmisten hinaamiseen.

- Käytä RESTUBE-poijua kelluntavälineenä, kun lähestyt apua tarvitsevaa henkilöä.
- RESTUBE-poiju voidaan siirtää apua tarvitsevalle henkilölle, jos tilanne sitä vaatii ja tarvittavat tiedot että fyysiset edellytykset ovat olemassa
- Tämän jälkeen voidaan ryhtyä lisätoimenpiteisiin henkilön auttamiseksi.

## 2.5 Puhallus suun kautta

**VAROITUS**

Älä koskaan täytä kelluntavälinettä ensin suun kautta ja laukaise CO2-patruunaa sen jälkeen. Tämä voi aiheuttaa ylitäyttöä ja vakavia vaurioita. Älä koskaan täytä poijua muilla kaasuilla! Älä täytä poijua täyttölaitteen (esim. paineilmapumpun) avulla! Vältä hengittämästä kelluntavälineestä peräisin olevaa CO2-kaasua, kun täytät poijua suuventtiilin kautta.

- Poista poiju taskusta
- Avaa turvahihnan tarranauha ja avaa turvahihna.
- Avaa poiju kokonaan
- Avaa suuventtiilin korkki
- Täytä poiju hengityksellä si venttiiliä käyttäen.

## 2.6 Miten teen Restuben valmiiksi seuraavaa käyttöä varten?

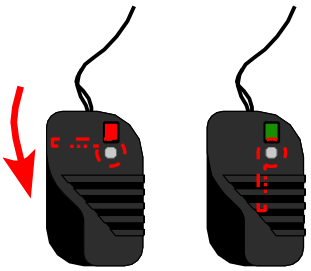
Kun Restube on käynnistetty, se on valmisteltava uudelleen käytettäväksi. Tarvitset alkuperäisen RESTUBE-CO2-patruunan.

**ILMOITUS**

Vain alkuperäiset RESTUBE-CO2-patruunat ovat 100 % laatusertifioituja, meriveden kestäviä ja voima on räätälöity RESTUBE-liipaisimelle!
Älä käytä vastaavia kaupallisia CO2-patruunoita!
Nämä eivät takaa Restuben täyttymistä hätätilanteessa.

**CO2-patruuna (#1)**

Restube beach takaa toimivuuden vain, kun käytetään alkuperäistä RESTUBE-CO2-patruunaa (**10,9g**).



- Poista mahdollinen lika (esim. hiekka).
- Irrota tyhjä CO2-patruuna ja hävitä se jätteiden mukana.
- Taita vapautusvipu pois, jotta vältät uuden CO2-patruunan lävistämisen.
- Käännä vapautusvipu vihreään asentoon, jotta vältät uuden CO2-patruunan lävistämisen.
- Kierrä uusi original-RESTUBE-CO2-patruuna tiukasti ja merkintöihin asti liipaisumekanismiin.

**Poiju**

**HUOM!**

Terävät tai terävät esineet voivat vahingoittaa venttiiliä! Poijun voi taittaa pois kunnolla vain silloin, kun siinä ei ole kaasua.

**Tyhjennä poiju kokonaan (#2)**

- Avaa suukappaleen korkki
- Vapauta kaasu poijusta
- Vapauta kaasu kokonaan taittamalla tai pyörittämällä poijua.
- Sulje suuventtiilin korkki

**Pitkittäinen poimu (#3)**

- Levitä poiju niin, että laukaisumekanismi on vasemmassa yläkulmassa.
- Taita poijun alaosa ylös vaakasuoraa katkoviivaa pitkin.
- Työnnä poijun taitettu osa CO2-patruunan alle niin, että suuventtiili taittuu vasemmalle.

**Siksak-taitos (#4)**

- Käännä poijua niin, että laukaisumekanismi osoittaa ylöspäin.
- Taita poijun alapää taaksepäin pitkin poijun ensimmäinen yhtenäinen viiva

**HUOM!**

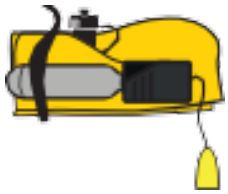
Sanojen "Oben/Top/Haute/Arriba" on oltava näkyvissä.

- Taita seuraava osa eteen katkoviivaa pitkin.
- Jatka, kunnes saavutat laukaisimen
- Poiju on oikein taitettu, jos CO2-patruuna on ulkopuolella.
- Viimeisen taitteen on oltava taaksepäin.

**Kiedotaan turvahihna poijun ympärille (#5)**
**(Kiedotaan vain kerran, kunnes keltainen lanka päättyy).**

- Pidä taitettua poijua tukevasti toisessa kädessä.
- Kierrä turvahihna vapaalla kädellä tasan kerran. poijun ympärille ja CO2-patruunan takaosaan.

**HUOM!**



Älä kiedo jäljellä olevaa turvahihnaa kauemmaksi poijun ympärille, vaan säilytä sitä CO2-patruunan takana taskussa.

- Kiinnitä turvahihna valkoiseen tarranauhaan 4c.
- Pakkaa kokoontaitettu poiju pois taskuun

**Video: www.restube.com/family**

**VAROITUS**

Jos poijua ei aseteta oikein taskuun, oikea vapautuminen ei ole taattu!

- Aseta taitettu poiju taskuun siten, että laukaisumekanismi on kohti merkkiä, jossa on tämä symboli.
  **>>>** Laukaisunarun on roikkuttava ulos taskusta**.**

- Säilytä loput turvahihnasta patruunan vieressä olevassa taskussa.
- **>>> Älä** säilytä turvahihnaa läpän avainlokerossa Sulje taskun läppä.
- Sulje tarranauha 4a & 4b

## 3. Vianmääritys

| Ongelma | Syy | Korjaavat toimenpiteet |
|---|---|---|
| Poiju ei sovi taskuun | Poijua ei ole tyhjennetty kokonaan | > Tyhjennä poiju kokonaan |
| Tarranauha ei sulkeudu | Poijua ei ole taitettu oikein<br>Poijua ei ole sijoitettu oikein taskuun. | > Noudata pakkausohjeita<br>>Laukaisumekanismin on osoitettava etikettiin, jossa on tämä symboli. |
| CO2-patruuna lävistyy heti ruuvauksen yhteydessä. | Vapautusvipua ei kytketty ennen uuden CO2-patruunan ruuvaamista. | >vaihda vapautusvipu vihreään asentoon, jotta vältät uuden CO2-patruunan lävistämisen. |
| CO2-patruunaa ei voi ruuvata sisään tai se voidaan ruuvata sisään vain suurella vaivalla. | Lika kierteessä tai laukaisumekanismissa | > Puhdista laukaisumekanismi |

## 4. RESTUBE-tuotteen varastointi, hoito, huolto ja hävittäminen.

**Elinikä ja varastoitavuus**

RESTUBE-tuotteet on suunniteltu pitkäikäisiksi, ja ne voidaan laukaista 50-250(*) kertaa versiosta riippuen. Käytön jälkeen laite on säilytettävä pakkauksen ulkopuolella, hyvin tuuletettuna ja enintään 28 °C:n lämpötilassa. Laitteen käyttöikä on enintään 5 vuotta ostopäivästä, jos laitteen hoito- ja huolto-ohjeita noudatetaan.

Jos tuotetta käytetään usein (useammin kuin kerran viikossa) tai trooppisessa ilmastossa, sen käyttöikä voi lyhentyä. Jos ilmankosteus on korkea, laite on poistettava laatikostaan. Älä aseta RESTUBE-tuotteita pattereiden päälle äläkä kuivaa tai säilytä niitä suorassa auringonvalossa.

**Hoito**

Huolehdi RESTUBE-tuotteesta jokaisen käytön jälkeen. Viisi minuuttia ajastasi auttaa varmistamaan, että voit jatkossakin nauttia tuotteesta.

**>>> Ota** poiju ulos pussistaan ja tarkista kaikki osat ulkoisten vaurioiden varalta: Pussi, poiju, liipaisin, liipaisunaru ja CO2-patruuna. Yhdessäkään osassa ei saa olla merkkejä kovasta käytöstä, merkittävästä ruostumisesta tai vaurioista.

**>>>** Käytön **jälkeen** suolavedessä tai klooratussa vedessä: Varmista, että suuventtiili on suljettu ja että patruuna on ensin ruuvattu sisään. Jos tuote on erityisen likaantunut, pese se miedolla pesuaineella tai heikolla lipeäliuoksella ja huuhtele se sen jälkeen makealla vedellä. Älä käytä alkoholia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.



(*) Restube Beach : Jopa 50 kertaa

**>>> Rakko** ja sen pussi on avattava ja ripustettava kuivumaan. Kun järjestelmä on kuivunut, pakkaa se takaisin pakkausohjeiden mukaisesti.

**Huolto**
Pienellä huolellisuudella voit itse ylläpitää ehjän RETUBE-tuotteen. Jos olet epävarma jostain asiasta, ota meihin yhteyttä sähköpostitse: vandernet@vandernet.com.
Teemme mielellämme tarkastuksen puolestasi - sinun on maksettava vain postikulut ja mahdollisesti tarvittavat varaosat. HUOMAUTUS: Älä koskaan tee mitään korjauksia RESTUBE-tuotteeseen itse!

**Huoltovälit**
Vähintään joka vuosi sekä ennen pidempiä käyttöjaksoja. Lisäksi huolto olisi myös suoritettava jokaisen laukaisunjälkeen.

**Silmämääräinen tarkastus**
Tarkista kaikki osat vaurioiden, kulumisen tai kerrostumien varalta: Pussi ja ompeleet, vyötärönauha ja solki, poiju, liipaisin, liipaisunaru, CO2-patruuna ja CO2-patruunan kierre (kierrä patruuna irti ja kierrä se takaisin paikalleen).

**Laukaisutesti**
Suosittelemme, että käynnistät RESTUBE-tuotteen vedessä, jotta voit itse kokea sen kelluvuuden. Kun olet palannut maalle, kierrä patruuna irti ja liikuta vapautusvipua kuin laukaisisit laitteen. Tapin pitäisi liikkua patruunan sovitteen sisällä.

**Suun venttiilitesti**
Irrota korkki venttiilistä ja paina suuventtiiliä, jotta osa hiilidioksidista pääsee poistumaan. Sen jälkeen suuventtiilin on oltava jälleen täysin suljettu. Tyhjennä seuraavaksi kelluke kokonaan suuventtiilin kautta. Seuraavaksi täytä kelluke suuventtiilin kautta, kunnes se on kiinteä, ja käytä siihen vain hengitystäsi.

**Kellukkeen ilmatiiviys**
Kun kelluke on puhallettu täyteen puhaltamalla siihen, jätä se jonnekin, jossa lämpötila on vakaa 24 tunniksi. Jos se menettää paljon ilmaa tänä aikana, tuote on vaihdettava. HUOMAUTUS: Puhdas CO2 diffundoituu hitaasti rakon materiaalin läpi. Siksi on normaalia, että kelluke tyhjenee hitaasti 15-30 tunnin kuluessa, jos se on täytetty puhtaalla CO2:lla patruunasta.

**Valmistautuminen seuraavaan käyttöön**
Pakkaa kuiva RESTUBE-tuote sen pakkausohjeiden mukaisesti. Varmista, että vanha patruuna, joka on lävistetty ja jossa on reikä, korvataan uudella, ehjällä patruunalla. HUOMAUTUS: Käytä vain aitoja RESTUBE CO2-patruunoita, sillä muuten puhallustoiminto voi heikentyä. Patruunat ovat standardin EN ISO 12402-7 sekä UL 1191 mukaisia. Ne on 1. valmistettu liipaisimeen sopiviksi ja niissä on erittäin ohut lävistettävä korkki, 2. painotettu tarkalleen rakon täyttämiseen tarvittavan määrän mukaan ja 3. ne kestävät hyvin merivettä.

**Hävittäminen**
Pussi ja hihna voidaan hävittää yleisjätteen mukana. CO2-patruunat voidaan hävittää yleiseen jätteeseen vain, jos ne ovat tyhjiä.

**Auta meitä tekemään kaikista vapaampia ja turvallisempia vesillä!**

Näytä muille veden ystäville, miten käytät Restubea. Lähetä kuva itsestäsi Restuben kanssa Facebookissa tai Instagramissa, linkitä **@restube.official** ja **#restubemoment** ja kirjoita erityisestä RESTUBE-kokemuksestasi. Odotamme innolla kuulevamme sinusta!

Kiitos avusta, RESTUBE-tiimi

**FAQ: www.restube.com/faq**

[w w w . r e s t u b e . c o m](http://www.restube.com)

Valmistaja: RESTUBE GmbH - Dieselstraße 1 - 76327 Pfinztal-Berghausen - Saksa - info@restube.com.
Maahantuoja: Vandernet Oy – Pälkäneentie 14, 00510 Helsinki- vandernet@vandernet.com

Myöntänyt:

Tukee:

01/2021